

七ヶ宿湖一周ウォーキング 2011参加者募集

期日 10月29日(土)
 集合場所 七ヶ宿ダム自然休養公園
 集合時間 午前7時50分～
 午前8時40分
 募集人数 300人
 参加費 1000円
 (記念品、傷害保険付)
 携行品 昼食・雨具等
 行程(雨天決行)
 七ヶ宿公園(8時50分)
 道の駅「七ヶ宿」
 七ヶ宿ダム管理所
 七ヶ宿右岸道路
 七ヶ宿公園(13時00分)
 募集期間 10月21日まで
 申込み方法 電話又はFAXでお申し込みください。
 お問い合わせ先 七ヶ宿町観光協会
 FAX 3712468
 TEL 3712177

秋の幸まつり開催 山の幸・海の幸に舌鼓

今年も、松島磯崎漁業組合を招き秋の幸まつりが開催されます。当日は、新鮮な魚介類・きのこ・果樹・野菜の販売をいたします。また、先着1,000名様に「きのこ汁」の無料配布、新米のきねつき餅の販売もしますので皆様のご来場をお待ちしております。

開催日時 平成23年10月10日(月)
 午前9時00分～
 午後1時30分まで
 場所 旬の市七ヶ宿
 お問い合わせ先 旬の市七ヶ宿
 TEL 3811050

高齢者生活福祉センター 「居住部門」入居希望の方へご案内

対象者 町内に居住する65歳以上の一人暮らしの方、又は二人暮らしの高齢者世帯

所在地 七ヶ宿町字関184番地
 室数

地デジ相談会を開催します

ご存知ですか?宮城県のアナログテレビ放送は来年の3月末までに終了します。宮城県のアナログテレビ放送の延長は1年間ではありません。

地デジに関するどのような相談でも受けいたします。例えば...

- ・地デジを見るにはどのような準備をしたらいいの?
- ・アナログテレビは使えないの?
- ・地デジチューナーの無償提供はできないのか?

開催日 10月4日(火)～11月29日

二人部屋 三室・一人部屋
 四室
 所得によって異なります。
 申込期限 平成23年10月28日(金)
 ※入居者が多数と思われるため期限を設けております。
 申込・お問い合わせ先 七ヶ宿まち社会福祉協議会 担当・今野 誠
 TEL 3712271

七ヶ宿町役場1階市民ホール デジサポ宮城

お問い合わせ先 総務課企画係
 TEL 022-745-1500
 FAX 3712194

テレビ画面の右上に「アナログ」と表示されているテレビは、4月1日以降はそのままでは映らなくなります。

時間 午前9時30分～午後4時30分
 デジサポ宮城の地デジアドバイザーがご相談にお応えします。

会場 七ヶ宿町役場1階市民ホール

(火)までの毎週火曜日
 10月は、4日(火)・11日(火)・18日(火)・25日(火)
 11月は、1日(火)・8日(火)・15日(火)・22日(火)・29日(火)

ニールのお話し ABC



Hello Shichikashuku! I hope everyone is enjoying the break from the hot weather we have been having this summer, and preparations for the long cold winter have begun!

七ヶ宿のみなさん、こんにちは。毎日暑いですが、夏を楽しんでいますか?また、もうすぐやってくる冬の準備はできていますか?

Have you ever heard of a Greek fraternity or sorority before? A fraternity is a group of men while a sorority is a group of women who join together to perform service to their university, community, and beyond! They are called "Greek" because of the Greek letters that are associated with their name.

みなさんは今まで、「Greek fraternity or sorority」を聞いたことがありますか? Fraternityは男性のグループ、sororityは女性のグループです。彼らは、彼らの大学などに貢献するために集まって活動しています。彼らはGreekと呼ばれています。なぜなら彼らの名前はギリシャ文字に由来しているからです。

When I was a freshman at Wittenberg University in Ohio, I became a member of the Delta Tau Delta (ΔΤΔ) fraternity. Before I could become a member, I had to learn about the history, values and principles of my fraternity. This period is called "pledging", and usually lasts around 8 weeks, but can be longer or shorter depending on the group. After pledging, I was initiated as a full member and was finally called a "brother" of the group.

私がオハイオ州のWittenberg大学の一年生のとき、わたしはDelta Tau Delta Fraternityの一員になりました。メンバーになる前に、私は歴史やfraternityの代表者のことなどを勉強しなければなりません。この時期はpledgingと呼ばれていて、たいてい8週間続きます。しかし、グループによっては短くも長くもなります。pledgingのあと、私はフルメンバーとしてそれに参加し、brotherと呼ばれました。

As a member, I was able to take part in many service projects that helped benefit the surrounding community or even across the world. One of the most memorable service projects that I performed was raising money for the children of Darfur, Sudan. We raised money by selling tickets to an ice cream party. The ice cream was served in a new 50 meter gutter (樋) and people bought sections to eat. It was a fun way to raise money for a good cause!

メンバーとして、多くのプロジェクトに参加したり、世界を回ったりしました。もっとも印象に残っているプロジェクトは、スーダンの子ども達に支援を行ったことです。私たちはアイスクリームパーティーを行い、お金を集めました。アイスクリームは50mの溝に用意されていて、食べるためにみんな場所を買いました。支援金を集める楽しい方法でした。

